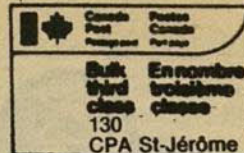


FLEURY JACQUES
50 114 IEME AVENUE
ST HIPPOLYTE, QC

JOR1P0



Discours du maire

Cher(es) Hippolytois(es),

Comme à chaque année au mois de novembre, je communique avec vous par le biais du journal communautaire afin de me conformer à la loi. Le Maire de la municipalité doit présenter la situation financière au 31 décembre de l'année précédente, donner un résumé des réalisations de l'année courante, de même que les orientations budgétaires de l'année à venir.

Etats financiers 1983

La ressource première de la municipalité est la taxe foncière générale basée sur l'évaluation. L'évaluation totale de notre municipalité pour l'année 1983 était de 116\$ millions. Cette taxe foncière a généré des revenus de près de 1 157 000\$. Il faut se rappeler qu'en l'année 1983 une taxe spéciale de 0.22¢ du 100\$ d'évaluation vous avait été imposée afin de payer notre participation à la construction du centre éducatif et communautaire. Cette taxe a rapporté à la municipalité 243 000\$. Comme la part de la municipalité est d'environ 315 000\$, la différence a été obtenue par des compressions budgétaires en 1983.

Votre conseil a fourni un effort soutenu pour l'amélioration de la qualité de vie de la communauté tout en respectant la capacité de payer des contribuables. Malgré les imprévus courants dont un certain pourcentage est occasionné par les températures inattendues, nous avons pu réaliser un léger surplus qui a été injecté au budget de 1984.

Vous pourrez constater par vous-même les revenus et les dépenses réelles et les comparer aux prévisions budgétaires pour la même année. Ce rapport vous est fourni en annexe. Pour de plus amples informations, vous êtes bienvenus à la Mairie aux heures régulières de bureau.

Réalisations 1984

Dans une municipalité comme la nôtre, les routes doivent rester notre priorité année après année. Pour ce faire votre conseil a consacré les sommes disponibles pour corriger dans de nombreux secteurs les anomalies qui existaient.

Ce qui suit est un résumé sommaire de quelques réalisations de l'année 1984:

A) Administration:

La collaboration du personnel responsable du contrôle du budget a permis au conseil d'améliorer certains équipements d'informatique pour obtenir de meilleurs résultats.

B) Travaux publics:

Amélioration marquée dans tous les secteurs tant au niveau de l'entretien quotidien que de la réfection des chemins. Nous avons fidèlement respecté les politiques mises en place au cours des deux dernières années. Des négociations ont eu lieu avec le ministère des Transports provincial dans le but d'obtenir une amélioration de leur réseau routier. Nous avons réussi des gains considérables face à la programmation quinquennale du gouvernement. Un programme de travail a été mis en place pour obtenir un meilleur suivi. De l'équipement pour le balayage des rues et le débroussaillage des bordures de routes a été acquis à même le budget régulier de même que l'amélioration du terrain du garage.

C) Toponymie:

Maintenant nos lacs et cours d'eau ainsi que les rues de notre municipalité sont officialisés pour une meilleure représentation et identification.

D) Corporation de développement économique de l'Achigan (C.D.E.A.):

Notre engagement à la C.D.E.A. a généré des retombées économiques directes sur notre territoire par l'intermédiaire de son commissaire industriel. Notre milieu naturel a permis la mise en place d'un réseau équestre. De nombreux citoyens contribuent à ce succès par leur participation sur certains comités.

Encore deux athlètes de chez nous

Deux citoyens de St-Hippolyte, Michel Brière et Michèle Dumontier-Brière, ont participé au dernier Marathon de Montréal, le 23 septembre 1984 et pour souligner cet exploit, le Sentier leur a demandé de parler de leur expérience.

Le Sentier: Que retenir de votre expérience de participer au Marathon de Montréal?

Michèle: Au départ, j'étais heureuse et anxieuse de savoir en combien de temps je ferais la distance et à l'arrivée, j'étais heureuse de l'avoir terminé et mon temps n'avait plus d'importance. Il y a beaucoup de coureurs et de spectateurs, mais à certains moment

donnés, je me sentais seule, très seule et quand j'apercevais quelqu'un que je connais bien, ça me redonnait de l'énergie.

Michel: Le Marathon de Montréal est pour moi, le but final, l'objectif à atteindre et l'organisation de cette course est parfaite pour nous aider à atteindre ce but visé. La satisfaction de franchir le fil d'arrivée ainsi que les nombreux encouragements, tout au long du parcours vous donnent des frissons. Le marathon est la récolte que tu reçois pour tous les efforts mis à l'entraînement. On s'aperçoit que les gens peuvent aider les autres lorsqu'ils le désirent et de cette façon de penser devrait se communiquer à

beaucoup d'autres domaines; les gens en seraient plus que satisfaits et tout irait beaucoup mieux.

Le Sentier: Etait-ce votre premier marathon?

Michèle: Non, c'était le 2ième. J'ai couru mon 1er marathon en 1979 à l'Île d'Orléans. J'en garde un bon souvenir à cause du paysage et de l'état de calme avec lequel j'ai couru. Je ne visais aucune performance.

Michel: Non, j'en étais à mon 7ième marathon. C'était le 5ième à Montréal, alors que je l'ai terminé en 3 occasions, en plus d'avoir terminé celui de l'Île d'Orléans et celui de Buffalo.

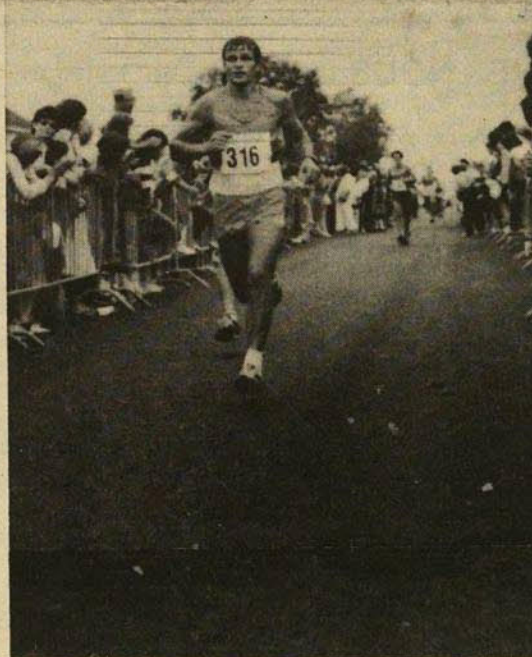
Le Sentier: a) Depuis combien de temps faites-

vous de la course à pied et pour quelle raison? b) Cette raison a-t-elle changée depuis?

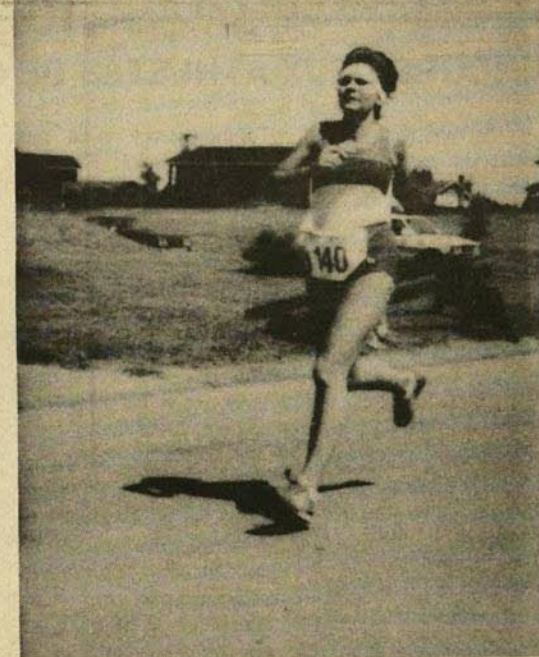
Michèle: a) J'ai débuté en mai 1979 et la raison semble peut-être péjorative, mais c'était pour suivre mon ami Michel. Je l'accompagnais lorsqu'il participait à des compétitions et j'étais là pour l'encourager au fil d'arrivée. C'est alors que j'ai pensé qu'au lieu de l'attendre, je pourrais moi aussi courir. L'intérêt serait plus grand et j'y gagnerais en condition physique. (Qui aurait pensé que j'y gagnerais un mari!)

b) Evidemment puisque l'on s'est marié! Farce à part, je cours maintenant pour mon plaisir et avec le

(suite à la page 2)



Michel Brière,



Michèle Dumontier-Brière.

E) Service d'incendie:

En collaboration avec le conseil, les volontaires de ce service sont à mettre sur pied un programme ainsi qu'un règlement pour assurer une meilleure protection et prévention des incendies.

F) Journal communautaire:

Le maintien des efforts financiers de la municipalité à la mise en page et à la distribution du journal a permis à celui-ci de doubler son volume pour offrir une meilleure communication à travers notre grand territoire.

G) Aqueduc du village:

L'an dernier, nous avons obtenu l'accord de principe du ministère des Affaires municipales pour une participation à 50% des coûts pour la recherche en eau. Cette année, suite aux estimés donnés par nos ingénieurs, une consultation a eu lieu avec les usagers du réseau afin de les sensibiliser à l'engagement financier. Il a été clairement indiqué qu'il était matériellement impossible de réaliser ce projet sans une aide supplémentaire et exceptionnelle des niveaux de gouvernements supérieurs. Des démarches pressantes ont été entreprises auprès de nos députés.

Sommaire

P. 2 Extraits de la dernière assemblée du conseil municipal de St-Hippolyte

P. 4 Activités, Arts Visuels

P. 5 Loisirs, Club Optimiste, Fermières, Club Optimiste

P. 6 Annonces classées

P. 7 Publicité

P. 8 Photos d'autrefois

(suite à la page 3)



Extraits de la dernière assemblée du conseil municipal de St-Hippolyte

Ces extraits seront approuvés lors de la prochaine assemblée du conseil municipal.

DECES

Madame le Maire fait part à l'assemblée du décès des personnes suivantes et offre ses condoléances aux familles éprouvées: MM Lloyd Shaw, Jean Contant et Avila Chartrand.

COUT DES SERVICES AVEC LES ENTREPRENEURS LOCAUX

Monsieur le conseiller François Nolasco mentionne qu'en tenant compte des soumissions et en vertu de la politique d'achat, le Conseil municipal essaie d'équilibrer les dépenses au niveau des entrepreneurs locaux. Pour souligner les efforts que le Conseil fait pour encourager ces entrepreneurs locaux, il fait lecture du rapport des sommes données aux entrepreneurs pour des travaux effectués au cours des trois dernières années. Au total 494 000\$ ont été dépensés pour les années 1982, 1983 et les neuf premiers mois de 1984. Monsieur Nolasco termine en spécifiant que ce rapport est disponible à la Mairie pour ceux qui désirent en prendre connaissance.

RENFORCEMENT STRUCTURE METALLIQUE - SOUMISSION NO 241-84

Il est proposé par monsieur le conseiller Charles Charron, appuyé par monsieur le conseiller François Nolasco, et unanimement résolu: Que le contrat soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, soit la firme Strucnor au montant de 6 800\$

Madame le Maire explique que le ministère de l'Environnement avait l'habitude de faire le relevé des fosses septiques afin de déceler les installations polluantes et depuis un certain temps, le Ministère n'en prend plus la responsabilité. Tout de même la Municipalité a obtenu, une subvention de 2 000\$ pour engager un ingénieur qui, avec l'inspecteur municipal, avait le mandat de trouver de quelle façon pourrait s'effectuer le relevé d'un secteur du Lac-de-l'Achigan connu comme étant le secteur D-2 et à quel coût. Le coût serait d'environ 10 000\$ et le tout sera étudié lors de la préparation du budget.

BARRAGE DU LAC ECHO

Il est proposé par monsieur le conseiller Michel Gratton, appuyé par monsieur le conseiller Réal Bonin, et unanimement résolu: Que la Municipalité de Prévost soit autorisée à faire les travaux nécessaires selon les plans préparés par la firme Gendron, Morin et Associés.

430IEME AVENUE - POLLUTION

Il est proposé par monsieur le conseiller François Nolasco appuyé par monsieur le conseiller Charles Charron, et unanimement résolu: Que le Conseil mandate ses procureurs, Rochon, Prévost, Auclair et Fortin, à faire parvenir une mise en demeure au propriétaire de cet emplacement, lui enjoignant de faire disparaître cette nuisance et cause d'insalubrité dans les vingt-quatre heures et, advenant le défaut du propriétaire de se conformer à cette mise en demeure, que le Conseil mandate ses procureurs d'intenter les procédures nécessaires pour faire cesser cette nuisance et cause d'insalubrité.

ECLAIRAGE PUBLIC

Il est proposé par monsieur le conseiller Michel Gratton, appuyé par monsieur le conseiller Réal Bonin, et unanimement résolu: Que le rapport de l'inspecteur municipal, daté du 4 octobre 1984, recommandant l'installation de 29 nouvelles lumières et le rejet de quatre demandes soit accepté et que cette résolution soit envoyée à l'Hydro-Québec afin que toutes les lumières concernées soient installées le plus rapidement possible.

Que copie de cette résolution soit envoyée à MM Roger Dufour, J.-R. Gagnon et P. Trempe de l'Hydro-Québec.

REGLEMENT SUR L'ECLAIRAGE PUBLIC

Il est proposé par monsieur le conseiller Charles Charron appuyé par monsieur le conseiller François Nolasco, et unanimement résolu: Que le directeur des services, monsieur Rosaire Sénécal soit mandaté auprès des municipalités environnantes pour s'informer si elles ont des règlements régissant l'éclairage public.

C.D.E.A.

Monsieur le conseiller Michel Gratton mentionne que la C.D.E.A. a mis sur pied le Club des balladeurs équestres des Laurentides. Un premier souper des bénévoles et propriétaires de chevaux s'est tenu à Saint-Lin auquel on comptait environ 100 attelages. La piste se rend à Saint-Hippolyte à l'Auberge du Petit Ruisseau et s'étendra beaucoup plus loin. On s'attend à ce qu'il y ait d'importantes retombées économiques suite à ce projet.

Madame le Maire mentionne qu'elle a assisté au congrès des commissionnaires industriels et que les Maires ont convenu de se rencontrer pour décider de l'affiliation de leur municipalité respective, à la fin de l'entente qui se termine en 1985.

MUNICIPALISATION AVENUE DU LAC DES CEDRES

Madame le Maire mentionne qu'elle s'était engagée à rencontrer Monsieur Capozzo pour tenter de solutionner le problème de la municipalisation de l'avenue du Lac des Cèdres. Nous nous sommes entendus à ce que les travaux nécessaires soient faits par répartitions locales en ayant l'accord majoritaire des propriétaires concernés. Une réunion d'information sera tenue prochainement afin de sensibiliser les gens concernés et voir s'il y a lieu de poursuivre les démarches ou non.

MUNICIPALISATION AVENUE DU CAP

Madame Blondin-Taylor explique que le processus de municipalisation de l'avenue du Cap est le même que pour l'avenue du Lac des Cèdres. Nous communiquerons prochainement avec les résidents de cet avenue pour leur expliquer ce processus.

MUNICIPALISATION DE LA 3e AVENUE

Il est proposé par monsieur le conseiller François Nolasco, appuyé par monsieur le conseiller Réal Bonin, et unanimement résolu: Qu'un règlement portant le numéro 492-84, s'intitulant Municipalisation de la 3e Avenue soit adopté tel que lu.

MUNICIPALISATION DU CHEMIN DU PETIT RUISSEAU

Il est proposé par monsieur le conseiller Réal Bonin, appuyé par monsieur le conseiller François Nolasco, et unanimement résolu: Qu'un règlement portant le numéro 494-84, s'intitulant Municipalisation du chemin du Petit Ruisseau, soit adopté tel que lu.

MUNICIPALISATION: CHEMIN VEILLEUX, 111e ET 112e AVENUES

Il est proposé par monsieur le conseiller François Nolasco, appuyé par monsieur le conseiller Charles Charron, et unanimement résolu: Qu'un règlement portant le numéro 493-84, s'intitulant Municipalisation: Chemin Veilleux, 111e Avenue, 112e Avenue, soit adopté tel que lu.

RAPPORT "ETE 84"

Monsieur le conseiller Réal Bonin résume le rapport d'activités de l'été 1984 au niveau des loisirs. En général tout a bien fonctionné et la clientèle était majoritairement constituée de jeunes de 6 à 9 ans. L'année prochaine le service des loisirs entend accueillir plus de jeunes de 9 à 12 ans.

PROJET DES PARCS

Monsieur le conseiller François Nolasco donne un aperçu des travaux effectués. Des jeux créatifs seront construits à l'intérieur et probablement installés l'été prochain. Des démarches seront entreprises afin d'obtenir un autre projet pour continuer les travaux.

DEMISSION - MME MURIEL RAJOTTE

Il est proposé par monsieur le conseiller François Nolasco, appuyé par monsieur le conseiller Charles Charron, et unanimement résolu: Qu'une résolution de remerciements lui soit envoyée pour services rendus à la collectivité.

NOMINATION B.C.P.L.

Il est proposé par madame le maire Huguette Blondin-Taylor appuyé par monsieur le conseiller Réal Bonin, et unanimement résolu: Que madame Françoise Paquin soit nommée comme déléguée de la Municipalité de Saint-Hippolyte au sein de la B.C.P.L.

REFLEXION DU MOIS

"L'impartialité consiste à être juste, non pas à être neutre".

ENCORE DEUX ATHLETES DE CHEZ NOUS (suite de la page 1)

désir de m'améliorer. J'ai besoin de constater une progression sinon mon intérêt diminue.

Michel: a) J'ai débuté la course à pied au mois d'avril 1979, juste avant le 1er Marathon de Montréal. Un ami m'avait lancé un défi, me disant incapable de le terminer. J'ai gagné mon pari.

b) Par la suite, je me suis chargé moi-même du défi car je suis assez compétitif de nature. Je veux toujours m'améliorer et je crois qu'avec un tel objectif et un entraînement adéquat, c'est une façon de voir la vie d'un bon oeil.

Le Sentier: En quoi consiste votre entraînement pour participer à une telle course et quelle est votre préparation dans la semaine précédant le marathon?

Michèle: Mon entraînement est très progressif puisque je commence au printemps et je termine à l'automne. Au début je fais des courses de 5 kilomètres et ensuite j'augmente la distance: 10 km, 15 km, 20 km. La semaine, je m'entraîne seule sur les routes de nos belles montagnes et le dimanche j'aime participer à une compétition. C'est une sorte de récompense, même si je ne gagne pas toujours. Durant la semaine, je m'entraîne seule, beau temps, mauvais temps, et

l'enthousiasme n'est pas toujours très fort. Par contre, lorsque je compétitionne j'aime le contact amical avec les coureurs(euses) qui sont en général des personnes très joviales.

Pour la semaine précédant le marathon, je diminue la distance de mes sorties et je suis un régime alimentaire spécial.

Michel: J'ai la chance de pouvoir m'entraîner durant la période estivale et je cours durant les mois de juillet et août en raison de 5 jours par semaine. Je cours environ 80 à 90 km par semaine.

A l'exception des autres semaines, celle précédant le marathon se veut assez légère, c'est-à-dire une vingtaine de km. Par contre, je dois suivre un régime alimentaire très serré afin de parvenir à une condition physique ainsi que mentale, supérieure.

Le Sentier: En combien de temps avez-vous couru la distance de 42 kilomètres et en êtes-vous satisfait?

Michèle: J'ai couru en 4h18min. Je visais un temps de 3h30 et j'étais en mesure de le faire, si je me fie aux résultats de mes courses durant la saison. Je me suis rendue compte vers le 15ième km que je ne ferais jamais le temps

fixé. A ce moment, j'ai cessé de regarder mon chronomètre et je courais pour finir le marathon. Je suis énormément contente et fière d'avoir terminé, parce que dans le fond c'était ça mon but. Pour mon temps, non je ne suis pas satisfaite, mais ce n'est pas le plus important.

Michel: J'ai terminé le marathon en 2h50. Malgré le fait que je n'ai pas atteint le but fixé au départ, j'en suis tout de même satisfait car je n'avais pu terminer les deux marathons précédents pour cause d'ampoules aux pieds. Je ferai mieux l'an prochain.

Le Sentier: Avez-vous eu des problèmes durant la course?

Michèle: Pas vraiment. Seulement une douleur dans le bras gauche du 5ième km à la fin. Ça ne m'était jamais arrivé. Des fois je pensais tellement à mon bras que j'en oubliais mes jambes qui couraient. C'était un mal pour un bien!

Michel: Oui. Je suis parti sur le rythme fixé au départ, mais je sentais beaucoup de fatigue dans mes jambes au 17ième km. J'ai alors diminué mon rythme jusqu'au 26ième km. Rendu là, j'ai

viré ma montre à l'envers, me disant que je devais maintenant oublier le temps pour ainsi espérer seulement terminer la course.

Le Sentier: Serez-vous à nouveau dans la course l'an prochain?

Michèle: Certainement et je mettrai toutes les chances de mon côté, car cet hiver, j'ai l'intention de continuer l'entraînement.

Michel: Sûrement. Pour la première fois depuis mes débuts, je vais m'astreindre à un entraînement hivernal afin d'augmenter mes chances de réussites lors de ce but final que sera le Marathon de Montréal 1985.

Le Sentier: Qu'est-ce que vous apporte la course à pied?

Michèle: Beaucoup de satisfaction personnelle et de bien-être. Débuter la journée avec un petit 15 km c'est merveilleux! Avec la course à pied, je connais l'emballement le découragement et plusieurs autres façons d'être mais ce qui reste, c'est que je suis bien dans ma peau quand je cours. J'ajoute des kilomètres, mais je soustrais des kilogrammes et ce n'est pas à négliger, car pour moi être en forme et

le paraître c'est important. Je conclus par cette pensée: "Il y a à exister et il y a à vivre. Il ne suffit pas d'ajouter des années à la vie, il faut aussi et surtout ajouter de la vie aux années".

Michel: La course à pied apporte une condition physique exceptionnelle à tout être humain; condition physique qui est nécessaire à tout individu voulant, espérant jouir de la vie quotidienne au maximum. Il n'en demeure pas moins que la course à pied est un moyen psychologique de se retrouver mentalement seul pour se remettre en question, peser le pour et le contre de certaines décisions ou actions prises ou à prendre. Cela semble drôle car tout au long de ma course ou entraînement, je cherche tous ceux à qui je pourrais envoyer le mais, esquisser un sourire, dire bonjour même saluer de la tête, car j'ai besoin de sentir que je ne suis pas réellement tout seul. Même si certains disent que je suis fou de courir ainsi, j'essaie de les comprendre tout en n'y arrivant pas, car je crois en ce que je fais et je me sens physiquement, mentalement et psychologiquement bien. C'est un choix personnel que j'espère vivre encore de nombreuses années.



caisse populaire les hauteurs

Tout récemment, le 2 octobre 1984, votre Caisse assistait à une soirée organisée par la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec dans le cadre de son 60e anniversaire. Cette soirée avait comme thème "Hommage aux Fondateurs". Dans cette optique la Caisse a invité des anciens et le comité a été très heureux d'accueillir M. Aimé Huneault, un des fondateurs de la Caisse.

Dans les dirigeants actuels, Mireille Vezeau, Michel Bélaïr, Louis Thibodeau, Jean-Claude Ménard, Donald Mayer ainsi que moi-même assistons à cette soirée à grand déploiement. Notre personnel, Linda Beauchamp et Suzette Bolduc participaient à cette soirée bénévolement à titre d'hôtesse. Une sériographie intitulée "Des gens d'abord" fut offerte à la Caisse en gage de solidarité par la Fédération. Ce tableau sera exposé dans le local de votre Caisse. Des médailles de bronze, représentant le sigle de la Caisse. Nous sommes fiers de cette attribution et comptons de plus en plus sur la solidarité de nos membres. Nous espérons que vous continuerez à nous faire confiance et nous continuerons de vous offrir un service entièrement personnalisé.

Les 60 ans de la Fédération (1924-1984) prouve la solidarité envers ses caisses affiliées. Un effort constant de soutien et de promotion a permis d'évoluer en harmonie. Cette solidarité au sein du Mouvement Desjardins exprime bien l'envergure de la force économique québécoise. Avec ses 20 milliards d'actif, le Mouvement est en mesure de réagir dans le futur avec confiance et vitalité.

Félicitation à tous les anciens dirigeants et merci pour l'apport incalculable de ces vétérans du Mouvement Desjardins, car sans eux la Caisse Populaire Les Hauteurs n'existerait pas.

Jean-Paul Amyot, directeur.

- H) **Sécurité civile:**
Maintien de l'application des règlements municipaux, encouragement du comité pour la prévention de quartier. Étroite collaboration de la Sûreté du Québec et de la protection civile.
- I) **Centre éducatif et communautaire:**
Après un retard occasionné par des imprévus administratifs et budgétaires du ministère de l'Éducation et du Conseil du Trésor, la construction de notre centre éducatif et communautaire a débuté en octobre. Des rencontres régulières ont eu lieu afin d'en arriver à un accord sur la signature du protocole d'entente de gérance sur l'utilisation des locaux communautaires. De plus, nous avons déposé une demande officielle d'acquisition de l'école désaffectée dans le village.
- J) **Organismes régionaux:**
Notre participation est maintenue aux organismes susceptibles d'améliorer le mieux-être de la communauté. Ex.: C.R.D.L., A.T.L., C.R.L.L., C.R.C.L., B.C.P.L.
- K) **Projet des parcs:**
Suite à un projet préparé par un comité de bénévoles pour l'amélioration de nos deux parcs, des travaux partiels ont débuté à l'automne grâce à un projet Canada au Travail.
- L) **Centre local de services communautaires (C.L.S.C.):**
Un point de service, pour venir en aide aux Hippolytois, a été implanté dans notre municipalité. Ce service est à votre disposition au deuxième étage de la Mairie.
- M) **Municipalité Régionale de Comté (M.R.C.):**
La Municipalité Régionale de Comté de la Rivière du Nord a comme mandat principal la préparation d'un schéma d'aménagement sur tout le territoire. Les premiers jalons de ces travaux ont été posés en 1984 et les deux prochaines années seront actives en construction de toute sorte au niveau de la population.
- N) **Règlement d'aménagement du territoire:**
Après de nombreuses réflexions et études, en collaboration avec une firme privée, votre conseil déposera sous peu la réforme promise des règlements de zonage, lotissement et construction.

Orientation 1985

Conscient de la capacité de payer des contribuables, votre conseil fera tout en son pouvoir pour maintenir le taux de taxe le plus bas possible. Notre priorité première sera comme l'année précédente l'amélioration du système routier en insistant sur la stabilisation de la fondation de certains chemins et en corrigeant l'égouttement par le creusage de fossés.

La présentation et la mise en place du règlement de zonage refondu sera aussi un travail auquel nous nous consacrerons. Nous participerons aussi à la préparation du schéma d'aménagement du territoire au niveau de la M.R.C.

Nous continuerons d'apporter notre soutien aux organismes du milieu à but non lucratif, tels l'Age d'Or, les Fermières et divers autres organismes de loisirs.

Nous étudierons la possibilité d'uniformiser la signalisation sur le territoire de Saint-Hippolyte. Nous aurons de sérieuses négociations avec le ministère des Transports dans le but d'améliorer le réseau routier provincial sur notre territoire. Nous reprendrons nos efforts auprès du gouvernement fédéral dans le but de doter Saint-Hippolyte d'un bureau de poste qui couvrirait tout notre territoire. Des pressions seront exercées sur l'Hydro-Québec afin de corriger les problèmes majeurs que nous rencontrons avec notre système électrique.

Nous poursuivrons nos efforts auprès du gouvernement provincial afin de doter Saint-Hippolyte d'un H.L.M., soit une série d'habitations à loyer modique.

Le conseil élaborera un programme d'accueil et de promotion pour un développement contrôlé ainsi que pour faire revivre l'industrie du tourisme. Nous pourrions, par la suite, compter des retombées économiques qui viendront soulager le fardeau actuel des contribuables.

Je vous remercie de la confiance que vous m'avez accordée et je vous assure de continuer à travailler pour le mieux-être de tous les Hippolytois(es).

Je vous invite à venir assister à l'assemblée spéciale du budget le 14 décembre 1984, à 21:00 heures.

Huguette Blondin-Taylor, maire.

1983	Prévision	Réalisation
Revenus		
Taxe	1 579 981\$	1 580 707\$
Services rendus à d'autres municipalités	2 887	3 849
Autres revenus de sources locales	168 841	247 525
Transferts conditionnels	30 000	30 699
Compensation	76 601	72 517
Total des revenus	1 858 310\$	1 935 297\$
Dépenses		
Administration générale	327 971\$	285 880\$
Sécurité publique	71 150	69 034
Transport routier	551 900	564 345
Hygiène du milieu	153 170	165 080
Urbanisme et mise en valeur du territoire	18 040	18 987
Loisirs et culture	90 990	102 971
Autres activités	101 150	108 545
Immobilisation à même le revenu	351 380	365 137
Autres dépenses	192 199	210 839
Total des dépenses	1 858 310\$	1 890 818\$
Excédent des revenus sur les dépenses		44 479\$

Dear citizens:

I am again pleased to use the Community Journal to report on the financial situation of your Municipality as of December 31, 1983, and give you a résumé of the projects realized during 1984 together with budget projections for 1985.

Financial report 1983

Land taxes are our largest source of income producing some \$1,157,000 on a total valuation in excess of \$116 millions. It must be remembered that there was a special tax in 1983 of \$0.22 per \$100 valuation to cover our participation in the new Education and Community Center. This tax amounted to \$243,000.

Your Council has worked towards improving the quality of life while keeping taxes within reason and managed to realize a small surplus which was put into the 1984 budget.

You may compare actual revenues and expenses with the budget in the report enclosed. For more information you are welcome at the Town Hall during regular office hours.

Realizations 1984

In a municipality like ours, the roads always remain as the priority and we corrected many problems in different sectors.

Following is a résumé of 1984:

- A) **Administration:** Strict budget controls allowed the upgrading of our computer system.
- B) **Public works:** Roads improved in many sectors. On going negotiations with the provincial government to improve their roads. We have gained substantial time on the government's 5 year plan. A work program was put in place. Purchase of machine to sweep roads and trim sides. Improved the municipal garage property.
- C) **Toponymy:** All lakes, waterways and roads have official names.
- D) **Economic Development Corporation of Achigan (C.D.E.A.):** Our implication in the C.D.E.A. has generated direct economic help in our territory. Riding trails has been installed.
- E) **Fire department:** The volunteers with Council have set up a program to better protect against fires.
- F) **Community Journal:** Circulation has doubled.
- G) **Village Water Supply:** Last year we obtained agreement in principle from the government to pay 50% of the cost of a study. This year engineers were hired to assess the situation and a meeting was held with the users to explain the financial impact.
- H) **Civil Security:** Uphold the application of bylaws and received the collaboration of the Provincial Police.
- I) **Education and Community Center:** Construction commenced in October. Regular meetings have taken place to arrange for the use of the community areas. We have also made an official request to take over the school in the Village.
- J) **Regional Organizations:** Maintained our participation in the C.R.D.L., A.T.L., C.R.L.L., C.R.C.L., B.C.P.L.
- K) **Park Project:** Following a project prepared by a committee of volunteers to improve our two parks, work has commenced due to a Canada works Project.
- L) **Community Service Center (C.L.S.C.):** Help is available on the second floor of the Town Hall.
- M) **Municipal Regional Council:** The M.R.C. of the Rivière du Nord has the mandate to prepare a development plan for the territory. Work commenced in 1984 and will continue for the next 2 years with consultations with the population.
- N) **Bylaw on Territorial Development:** After much deliberations and consultation your Council will soon establish bylaws on zoning, lot development and construction.

1985 priorities

Taxes will be held as low as possible. Our first priority will again be the improvement of roads, together with the construction of ditches.

The presentation and implementation of the Zoning Bylaw will be completed. We will also participate in the Development Plan of the M.R.C.

We will continue to assist local organizations such as the Golden Age, Farmer's wives and other recreational organizations.

We are studying the possibility of standardising traffic signs in St. Hippolyte and are in serious negotiations with the provincial government to improve their roads. We will approach the federal government to get a unique postal code for St. Hippolyte. Hydro Quebec will be pressured to improve electricity supply on our territory.

The provincial government has been asked to help with the establishment of moderate rental housing, so your Council will pursue their negotiations.

We will elaborate a program to revitalize our tourist industry.

I thank you for the trust you have given me and assure you. It will continue to work for the well-being of all citizens.

You are invited to a special budget meeting on December 14, 1984 at 21:00, at the Village school.

1983	BUDGET	ACTUAL
INCOME		
Taxes	1 579 981	1580 707\$
Services to Other Municipalities	2 887	3 849\$
Other local Income	168 841	247 525\$
Conditional Transfers from Provincial Government	30 000	30 699\$
Compensation	76 601	72 517\$
TOTAL	1 858 310\$	1 935 297\$
EXPENSES		
General Administration	327 971	285 880\$
Public Security	71 150	69 034\$
Road Works	551 990	564 345\$
Garbage Collection	153 170	165 080\$
Town Planning	18 040	18 987\$
Recreational	90 990	102 971\$
Other Activities	101 150	108 545\$
Immobilisations	351 380	365 137\$
Other Expenses	192 199	210 839\$
TOTAL	1 858 310	1 890 818\$
SURPLUS OF INCOME OVER EXPENSES		44 479\$

ACTIVITÉS

A St-Hippolyte Québec engage 1,65 million pour la construction de la nouvelle école

St-Hippolyte, le 4 octobre 1984 — Le député de Rousseau à l'Assemblée nationale du Québec et leader adjoint du gouvernement, monsieur René Blouin, s'est rendu à St-Hippolyte afin de procéder à une première pelletée de terre qui annonce le début des travaux de construction de l'école de St-Hippolyte.

La participation du gouvernement du Québec s'élève à 1 647 000\$, ce qui représente une augmentation de 152 000,00\$ par rapport à ce qui avait été annoncé antérieurement.

Pour sa part, la municipalité de St-Hippolyte collaborera à la réalisation de ce projet pour un montant de 315 000,00\$, de même que la Commission scolaire de St-Jérôme qui y investira 140 000,00\$.

M. Blouin a profité de l'occasion pour souligner que l'action tenace des parents et la collaboration des divers intervenants dans ce dossier important ont permis que ce projet devienne aujourd'hui une réalité.



Prévention incendie AVIS

Le numéro de téléphone 563-1313 est strictement réservé pour les incendies. S'il vous plaît, n'appellez pas ce numéro pour des renseignements autres que ceux se rapportant à la prévention incendie. Merci de votre coopération.

Carol Corbeil, directeur incendie

Offre d'emploi non rémunéré

Pour étudiant en journalisme ou toutes personnes intéressées à la mise en page d'un journal à titre d'expérience personnelle. Composez 563-5065, demandez Monique ou 563-2430, demandez Diane.

ARTS VISUELS

22 octobre au 17 novembre Québec

Exposition nationale d'artisanat de loisirs
Des exposants(es) de chacune des régions du Québec seront présents(es).

Bibliothèque centrale de Québec, 350 est, St-Joseph. Inf.: Conseil régional des loisirs, Marie Boucher à 436-4051.

Le 3 novembre: 12 lauréats nationaux seront connus.

28 octobre au 15 novembre Piedmont

Exposition d'aquarelle et peinture à l'huile
Exposition de Racicot et Mulkin.

La Maison des Arts de Piedmont, 136, de la Gare. Lun. à vend.: 11h à 17h; sam. et dim.: 10h à 22h. Marthe Héon à 227-4322.

6 au 23 novembre St-Eustache

Exposition aquarelle Rita Bourret

Vernissage le 6 novembre, à 19h30.

Bibliothèque municipale, 90, Sauvé, 472-0601.

30 novembre, 1er et 2 décembre Prévost

Exposition pré-Noël au

Centre culturel de Prévost

20 artistes et artisans(es) et plus exposeront leurs oeuvres dans un esprit pré-fêtes. Entrée libre.

Inscriptions jusqu'au 24 octobre. Inf.: 224-4484.

Entre autres, Jean-Paul Leduc, Pierre Lavallée, Madeleine Moisan, Denise Charron, Guy Lalonde, Fernand Casavant, N. Aronoff, Huguette Lacasse...

1 et 2 décembre Boisbriand

Expo-vente artisanat

Artisans locaux. Salle communautaire, 341, Chabot.

De 12h à 21h. Entrée libre.

Réalisation: Comité des artisans de Boisbriand.

Inf.: Lucette Potvin à 435-1655.

16, 23 et 30 octobre, 13 novembre St-Jérôme

Ligue d'improvisation de théâtre du Cegep

Au Cegep de St-Jérôme, à la salle Agora.

Les mardis soirs, 19h, entrée libre.

14 novembre Ste-Thérèse

"Omer Veilleux"

Spectacle de pantomime par Yves Dagenais.

Auditorium du Cegep Lionel-Groulx, 100, rue Duquet. 12h30. Gratuit.

Service socio-culturel, 430-3120, poste 201.

14 novembre St-Jérôme

"Coupable pas coupable"

Pièce présentée par un groupe de jeunes de St-Henri.

Au café étudiant du Cegep de St-Jérôme.

12h. Entrée libre. Pièce sur la violence.

15 novembre Ste-Thérèse

"La fête"

Pièce présentée par la Troupe Atout.

Bibliothèque de Ste-Thérèse, 6, rue de l'Eglise.

11h. Entrée libre.

Spectacle de théâtre pour enfants, 2 à 5 ans.

18 novembre Blainville

"Edouard le Renard"

Pièce présentée par l'Atelier de théâtre Les Mains Inc.

Centre communautaire, 990, Chemin Camp Bouchard.

Théâtre familial, 14h. Enfants: 1\$, adultes: 2\$.

Réalisation: Comité culturel de Blainville.

8 décembre Blainville

Concert de chants de Noël

Par le quatuor Varia-Son.

Bibliothèque, 980, chemin du Camp Bouchard.

20h. 3\$. 430-2442.

12 et 14 novembre St-Jérôme

"Fanny et Alexandre"

Film de Ingmar Bergman.

Auditorium du Cegep St-Jérôme. 20h, 1,50\$.

14 novembre Ste-Thérèse

"Yentl"

Film de et avec Barbara Streisand.

Auditorium Cegep Lionel-Groulx, 19h30, 2\$.

21 novembre Ste-Thérèse

"La femme de l'hôtel"

Film de Léa Pool.

En présence de la réalisatrice.

Auditorium Cegep Lionel-Groulx, 19h30, 2\$.

21 au 25 novembre Ste-Thérèse

Exposition sur le monde merveilleux

des insectes

A la Maison Lachaine, 37, Blainville ouest.

Du merc. au sam.: 13h à 21h; dim.: 12h à 18h.

Au profit de la Maison "Le Mitan".

Entrée: 0,50\$ enfants moins de 12 ans, 1\$ adultes.

Inf.: 434-1446, poste 254, Comité culturel.

24 et 25 novembre Ste-Thérèse

Stage en direction de chorale

Stage animé par Gaby Billette, Murielle Matteau et Jean-Pierre Guindon.

Réalisé par l'Alliance des chorales des Laurentides, durée: 2 jours.

Au Centre culturel de Ste-Thérèse, le 24 de 9h à 22h,

et le 25 de 9h à 16h30. 25\$, incluant les partitions.

Inf.: Jeannine Landry à 430-3071.

INFOCULTURELLE

Bourses d'études, de perfectionnement et de recyclage

S'adressant aux artistes qui ont terminé leur formation de base depuis moins d'un an en arts plastiques, théâtre, danse, cinéma, radio, télévision et vidéo, musique, muséologie et restauration. Valeur maximale de 8 000\$ pour des stages de 6 mois à un an. Date limite d'inscription: le 15 novembre 1984. Renseignements et formulaires: Fonds F.C.A.C. pour l'aide et le soutien à la recherche, 979, rue de Bourgogne, 4ième étage, Sainte-Foy, G1W 2L4, (418) 643-3862.

Programme de bourses du Conseil des Arts - 1-800-267-8282

15 octobre:
BOURSES "A" en architecture, arts visuels, conservateurs et critiques d'art (arts visuels), création littéraire (dramaturges compris), danse, multidisciplinarité et performance, musique, photographie, théâtre (dramaturges compris), et vidéo.

BOURSES "B" en administration des arts, architecture, arts visuels, cinéma, conservateurs et critiques d'art (arts visuels), création littéraire (dramaturges compris), danse, multidisciplinarité et performance, musique (chefs d'orchestre et de chorale seulement), photographie, théâtre (dramaturges compris), et vidéo.

BOURSES DE COURTE DUREE, DE FRAIS ET DE VOYAGE en architecture, conservateurs et critiques d'art (arts visuels), danse (professionnels vivant temporairement à l'étranger seulement), multidisciplinarité et performance, et musique (chefs d'orchestre et de chorale seulement).

1er novembre:
BOURSES DE COURTE DUREE, DE FRAIS ET DE VOYAGE en administration des arts, et musique (compositeurs de musique classique seulement).

15 novembre:
SUBVENTIONS DE REALISATION CINEMATOGRAPHIQUE.

ART

Une création québécoise au Festival de théâtre des Amériques

Du 22 mai au 4 juin 1985, le Festival de théâtre des Amériques fera de Montréal la plaque tournante du milieu théâtral des Amériques. Ateliers, rencontres, pièces de nombreux pays d'Amérique.

Le Festival est à la recherche d'une oeuvre inédite à présenter en première à un public adulte et offre une subvention de 10 000\$ comme aide à la protection et s'engage à assurer que la pièce retenue jouira d'une publicité bien orchestrée tant au plan national qu'international.

S'adresse à toute compagnie théâtrale québécoise, tout regroupement d'artistes ou tout artiste indépendant et professionnel.

Soumettre le texte et la description détaillée du projet avec un budget de production. Choix par jury et annonce de ce choix le 30 novembre 1984.

Faire parvenir le projet avant le 31 octobre 1984 à: Festival de théâtre des Amériques, Création québécoise, C.P. 119, Succursale N, Montréal, Québec, H2X 3M2, (514) 842-0704.

Exposition de Pierre Leblanc

Pierre Leblanc participe à une exposition à la Moosart Gallery, Miami, sur le thème "Architecture and Vision on art", avec 16 architectes internationaux, du 15 novembre au 15 décembre.

Concours d'oeuvre d'art de la Caisse populaire de St-Jérôme

Trois artistes ont été retenus pour présenter une maquette. Il s'agit de René Derouin de Val-David, Marcel Carrier de Ste-Agathe et Lorraine Lessard de Mascouche et professeur au Cegep de St-Jérôme.

Ce sont les membres de la Caisse qui seront appelés, par leur vote, à choisir l'oeuvre qui sera réalisée pour une somme de 5 000\$.

La Galerie d'art du Vieux Palais au Palais des Congrès de Montréal

La Galerie d'art du Vieux Palais participera au Salon national des galeries d'art qui se tiendra au Palais des Congrès de Montréal, les 18, 19, 20 et 21 octobre 1984.

Cet événement artistique d'envergure en plus d'être un excellent outil de promotion, permettra à certains artistes de la région d'être en contact avec des propriétaires de galeries diverses, avec des artistes de milieux différents et, avec des responsables d'organismes oeuvrant dans le domaine des arts.

Les artistes qui assurent la représentation de la galerie sont: Tatiana Demidoff-Séguin, Carmelle Forcier, Francine Gobeil, François Lauzon et Françoise Aléyn. Jean-Paul Leduc, Lorraine Lessard et Ginette Robitaille. Cette activité rejoint les visées poursuivies par la galerie pour l'année qui vient car avec la rénovation du Vieux Palais en centre culturel, la présence de la galerie dans le milieu sera assurée entre autres par cette participation.

PATRIMOINE

Colloque régional de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec

La Fédération des Sociétés d'histoire du Québec (FSHQ) entreprend, sous le thème "Le patrimoine québécois de demain", une série de colloques régionaux sur l'état de la gestion des ressources patrimoniales. Les sujets tels la conservation, la mise en valeur et l'identification de nouveaux sites y seront abordés.

Une rencontre pour la région des Laurentides aura lieu à Terrebonne vers la fin novembre. Cette rencontre sera organisée par Marguerite Desjardins, administratrice de la FSHQ et présidente de la Société d'histoire de la région de Terrebonne. Les sociétés d'histoire recevront une invitation officielle de la FSHQ d'ici peu.

FSHQ, 1195 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, H3A 1H9, (514) 844-6123.

Formation des jeunes à l'histoire

Claude Blouin, président de la Corporation de l'Île des Moulins, vice-président de la Société d'histoire de la région de Terrebonne et professeur d'histoire, travaille présentement à la rédaction d'un manuel d'histoire générale destiné aux élèves du niveau secondaire II. En collaboration avec Michèle Fraser-Leclerc, de Chicoutimi.

Aux éditions HRW, Montréal. A paraître en avril 1985.

CINÉMA

L'Association des Cinémas Parallèles du Québec (ACPC)

Si vous vous intéressez au cinéma, si vous présentez des films au collège, au centre culturel, à la bibliothèque, l'APCQ publie pour vous, la revue CINE-BULLES, six fois l'an. L'APCQ offre un éventail de stages en cinéma (initiation à la projection, langage cinématographique, etc.): l'APCQ offre des services de documentation, d'aide à la programmation et de soutien aux activités cinématographiques. Membres: 30\$ pour un organisme; 15\$ pour un individu.

Nouvelle publication: "Vers de nouveaux cinémas parallèles", information-organisation-animation. Contient une introduction au cinéma mondial, un historique du cinéma québécois, un portrait de la diffusion non commerciale au Québec, un glossaire, une liste des festivals, des périodiques, des organismes-ressources. 5\$, frais de poste 1,10\$.

ACPCQ, 1415 est, Jarry, Montréal, H2E 2Z7.

DIVERS

Antre-Jeunes

"L'Antre-Jeunes est un organisme voué à la prévention de la mésadaptation sociale et affective chez les adolescents de 12 à 17 ans. Nous sommes à la recherche de bénévoles". Antre-Jeunes, 238, du Palais, St-Jérôme, J7Z 1X8, (514) 436-6749, Louise Forget.

"SUBVENTION POUR LE VIEUX PALAIS"

Le député de Prévost et ministre du Revenu du Québec, Robert Dean, a remis un chèque récemment au maire Bernard Parent de la ville de Saint-Jérôme. Il s'agit là de la première tranche d'une subvention accordée par le gouvernement québécois pour les travaux de rénovation et d'agrandissement du Vieux Palais de Justice de Saint-Jérôme qui sera bientôt transformé en centre culturel. Les travaux de restauration doivent d'ailleurs débiter d'ici quelques semaines.

LOISIRS

Les échos du Club Récréatif du Lac Bleu et les Lacs environnants (CRELABLE)

La campagne "Opération 16 000" organisée par Réal Bonin et Pierre Lapointe, en vue de financer la dette du pavillon s'est avérée un vif succès. Grand merci à tous ceux et celles qui ont acceptés d'y participer.

Vendredis soirs:

A tous les jeunes de Saint-Hippolyte de 14 à 18 ans, venez vous rencontrer tous les vendredis soirs de 21h à minuit. Pour les musiciens en herbe vous pouvez apporter votre instrument de musique et pour les sportifs, il y a sur place du tennis sur table, table de billard, jeux de société et animation. Tout cela au Pavillon du Lac Bleu. Pour de plus amples informations, composez 563-2380 ou 563-2038.

Heures d'ouverture: vendredi de 18h à 22h ou si activité de 18h à minuit; samedi de 10h à 21h; dimanche de 10h à 21h.

Bon ski:

Afin de favoriser le ski familial, les pistes desservies par le "CRELABLE" ont été ré-aménagées grâce à la collaboration d'équipes dynamiques dirigées par Robert Guillemin et Yvon Lacombe.

On dit:

On dit qu'il est possible que vous rencontriez 3 originiaux dans les pistes de ski de fond tout près du petit lac Connelly. Demandez à Roger Gareau, et à Pierre Lapointe.

Gala de boxe Olympique

Gala de boxe Olympique organisé par le club de boxe du CEGEP de Saint-Jérôme sous la tutèle de Michel Brière (de Saint-Hippolyte) entraîneur et ex-champion Canadien.

Lieu: Gymnase du Cegep de Saint-Jérôme.

Date: le 24 novembre 1984.

Heure: 20h00.

Prix d'entrée: section réservée \$6.00 admission générale \$4.00

Bienvenue à tous. Si vous désirez des billets composez 563-5084 Michel Brière.



COMMUNIQUE

Avis de convocation pour tous

Cette assemblée se tiendra au Domaine l'Achigan, 859 boul. l'Achigan, le 14 novembre 1984 à 19 heures. Après cette assemblée, un cocktail suivra et s'adresse tout particulièrement aux gens d'affaires.

Le président d'honneur sera le directeur de la Caisse Populaire Les Hauteurs, M. Jean-Paul Amyot. Le but de cette rencontre: faire connaître les commerçants entre eux et dans leur milieu, stimuler l'économie de la région.

Assemblée générale: GRATUITE. Prix d'admission pour le cocktail: \$15.00, BAR OUVERT: durée d'une heure, le tout servi d'un BUFFET.

Quantité de billets limités, pour information: Michel P. Bélair 563-2558 ou écrire à la Chambre de Commerce de Saint-Hippolyte, C.P. 263, Saint-Hippolyte, P.Q. JOR 1P0.

Les Fermières de Saint-Hippolyte

Les fêtes approchent, vous ne savez quoi offrir en cadeau? Eh bien! venez voir notre exposition de Noël à l'école Les Hauteurs 2e cycle le samedi 24 novembre de 10h à 18h et le dimanche 25 de 10h à 16h et vous aurez l'embaras du choix. Les personnes intéressées à exposer communiquez avec moi au 224-2250, je me ferai un plaisir de vous informer.

Ghislaine Laroche, relationniste 30.



Cours de violon



Une activité musicale et culturelle qui se veut un bon moyen de détente et une façon de s'extérioriser et de bien occuper son temps. Des cours pour les tous petits en passant par l'adolescents ainsi qu'aux adultes par la méthode Létourneau qui est de rendre l'apprentissage et la pratique du violon accessible à tous. Son répertoire de folklore et d'oeuvres de grands maîtres permet aux jeunes de connaître et de pratiquer une musique authentique dès le plus bas âge.

Pour de plus amples informations et pour inscriptions téléphonez à 563-2678, André Ledoux professeur de violon diplômé du Collège Notre-Dame, 30 années d'expérience.

La publicité à travers St-Hippolyte

La Chambre de Commerce de Saint-Hippolyte met de l'avant une campagne de vente de chocolat Jean & Charles, dans le but d'uniformiser la publicité qui existe, au point de vente au détail. C'est-à-dire, bien souvent le coin du magasin où tout le monde peut afficher quelque chose pour dire qu'il a différents articles à vendre.

L'uniformisation comme telle, nécessite l'achat de babillards qui seront ensuite donnés aux marchands membres participants.

L'achat des babillards peut alors représenter un déboursé de l'ordre de \$1.200.00 environ. C'est pourquoi nous faisons appel à tous les marchands de vente au détail de Saint-Hippolyte de participer à la vente du chocolat Jean & Charles identifier au nom de la Chambre de Commerce de Saint-Hippolyte. Déjà plusieurs marchands ont emboîté le pas et la vente va bon train.

A tous les citoyens, n'hésitez pas à vous procurer ce délicieux chocolat. Vous serez les grands gagnants de l'implantation d'un système d'uniformisation de la petite publicité dans les magasins de vente au détail de la municipalité.

Le territoire est grand et nous vous donnons l'opportunité de communiquer facilement.

La Chambre de Commerce de Saint-Hippolyte. Michel P. Bélair président provisoire.

Club Optimiste de Saint-Hippolyte inc.

Le Club Optimiste de Saint-Hippolyte a procédé à sa soirée "Passation des pouvoirs" mercredi le 3 octobre 1984 au cours d'un souper qui a eu lieu au Domaine du lac l'Achigan, en présence du Lieutenant Gouverneur de la zone, monsieur Gérard Bourcier et son épouse. Lors de cette soirée, le président sortant, monsieur Ghislain Clément, a présenté aux membres, la direction pour 1984-85. Cette direction qui dirigera les destinées du club et tentera de trouver toute sorte de moyens pour aider les jeunes est composé de: messieurs Jean Degongre, président; André Dagenais, secrétaire; Denis Brochu, trésorier; Bertrand Francoeur, vice-président 1an; Jacquelin Gauthier, vice-président 2 ans; Denis Gascon, directeur 1 an; Gérald Ouellette, directeur 1 an; Georges Dame, directeur 1 an; Maurice Boudreau, directeur 2 ans; Jocelyn Corbeil, directeur 2 ans.

Depuis, une réunion de la direction a eu lieu, au cours de laquelle le budget de l'année a été établi et plusieurs membres ont déjà accepté certaine responsabilité, en prenant charge de comité comme, monsieur J.P. Vermette qui encore cette année, assurera le bon fonctionnement de l'autobus optimiste, monsieur Gilles Thibodeau s'occupera du hockey mineur, monsieur Bertrand Francoeur verra à organiser et superviser les sorties de ski cet hiver.

Monsieur Maurice Boudreau représentera le club dans l'organisation du Gala Personnalité, monsieur Georges Dame verra à ce qu'un déjeuner communautaire ait lieu à l'église, monsieur Jocelyn Corbeil mettra sur pied un club Octogone, qui regroupera les jeunes de moins de 18 ans.

Je ne mentionne ici que quelques activités auxquelles sera mêlé le Club Optimiste de Saint-Hippolyte. Il y en a beaucoup d'autres et

je me propose de vous en parler au cours des prochains mois. Il y a aussi un grand nombre d'activités à l'intérieur du club, qui permettent de recueillir des fonds pour aider les jeunes. Tous les membres optimistes participent à ces activités d'une façon ou d'une autre. C'est pourquoi nous ne seront jamais assez nombreux, il y a tellement à faire.

Peut-être êtes-vous celui qui pourrait donner un coup de main dans un domaine ou vous êtes habile. C'est si simple quand on veut. Pour tous renseignements, appelez monsieur Bertrand Francoeur au 224-5908.

Celui qui est depuis le 1er octobre 1984 le président du Club Optimiste de Saint-Hippolyte n'est pas un nouveau venu dans le monde du bénévolat, Jean Degongre est né à Montréal le 4 avril 1932, il a fait ses études à Sainte-Thérèse et a épousé Julie Lebeau en 1956, de qui, il a eu 2 enfants Thérèse et Mario. Il est résident de Saint-Hippolyte depuis 1968 et a commencé à être actif auprès des jeunes très rapidement. Il est le président fondateur du Club Récréatif du Lac Bleu et membre fondateur du Club Optimiste, il s'est occupé activement de sport avec les jeunes notamment de hockey et de baseball. Dans la vie de tous les jours, il est contremaître au Sable L.G.

Entouré d'une bonne équipe, Jean Degongre se propose d'accomplir beaucoup avec le Club Optimiste de Saint-Hippolyte cette année, joignez-vous à lui.

Optimistement votre, Maurice Boudreau.



La Chambre de Commerce de Saint-Hippolyte a lu pour vous:

Extrait La Virée - Vol. 5 - No 16

Où faire analyser l'eau potable? C'est le 1er juin dernier qu'entraîne en vigueur le nouveau règlement concernant la qualité de l'eau potable. Ce règlement oblige maintenant les exploitants d'aqueducs privés et publics de faire analyser régulièrement l'eau qu'ils distribuent.

222 rue St-Georges, St-Jérôme. (514) 438-1282 pour les gens de St-Jérôme. (514) 435-6710 pour les gens de Ste-Thérèse et St-Eustache. Zenith Communication Québec pour les gens qui doivent passer par l'interurbain.

Pour les particuliers: les services Techniques Analox Inc. 3025 Montée St-Aubin - Chomedey Laval 681-0478. Sodex Inc. 2870 Boul. Industriel - Chomedey Laval 381-8684. Institut Armand Frappier 531 Boul. des Prairies - Laval 687-5010. Bio Services R.G. Inc. 1316 rue St-Faustin, St-Jovite (819) 688-2315.

Chambre Régionale

La Chambre Régionale Terrebonne-Argenteuil-Deux-Montagnes supporte un projet d'action industrielle (A.I.R.) en coopération avec le conseil régional de développement des Laurentides (C.R.D.L.) ayant pour objectif de mettre sur pied un fichier des occasions d'affaires pour les régions des Laurentides, de Lanaudière et de Laval (parrainé par Yvon Robert).

à suivre en décembre

Michel P. Bélair, Président Provisoire.

La parole du "Notre Pain Quotidien"

"Le bien ne fait pas de bruit". On ne publie pas assez le beau, le bon, le bien, le merveilleux de notre monde actuel. Tant de belles actions, de gestes ordinaires et extraordinaires de générosité se posent.

C'est le but de Notre Pain Quotidien de **rejoindre le lecteur** dans ce qu'il vit chaque jour. Ce vécu partagé inspiré de la Parole de Dieu, nous soutient et nous interpelle... Dieu est présent aux moindres détails de nos vies. Avec vous tous, nous voulons bâtir la cité de Dieu, une cité de fraternité, de joie, d'amour!

Pour notre participation en novembre, nous aimerions vous inviter à lire attentivement les **dimanches du Notre Pain Quotidien**. C'est toujours l'**Évangile du jour actualisé**.

Marc Garneau mission accomplie

"Je suis prêt à retourner dans l'espace", a déclaré Marc Garneau le samedi 13 octobre, quelques heures seulement après son retour d'un périple de 5.6 millions de kilomètres (132 tours du globe) effectué à la vitesse de huit km/seconde à bord de la navette spatiale Challenger.

L'avant-veille, on avait craint que l'ouragan Joséphine force une fois de plus la NASA à déplacer le site d'atterrissage vers la Californie. Mais Joséphine s'est essouffée et après un long vol plané de 4 800 km au-dessus du Canada et des États-Unis, le "taxi de l'espace" s'est posé en Floride, au Kennedy Space Center, tout près du site où il s'était envolé huit jours plus tôt.

Aussitôt à terre, l'équipage a fait le traditionnel tour de la navette, histoire de voir si leur "coucou" n'avait pas trop souffert du voyage.

Mission accomplie

Pour Garneau et le Canada, c'est mission accomplie. Le Canada est devenu le 14e pays à envoyer un homme dans l'espace. De son côté, Garneau a exécuté avec brio, au dire des responsables canadiens, les expériences dont il avait la charge, notamment celles sur le mal de l'espace. Et ce malgré le fait qu'il n'ait pas lui-même souffert de ces troubles d'adaptation à l'apesanteur qui affectent 40% des astronautes au cours des premiers jours d'une envolée.

Des pépinières spatiales

Vendredi 5 octobre: la mission, la treizième d'une navette et la sixième de Challenger, débute très bien avec, dit-on, l'un des lancements les mieux réussis de l'histoire de la NASA. Quelques heures plus tard, les astronautes éprouvent quelques difficultés à placer en orbite le satellite météorologique ERBS. Coincés par la glace, les panneaux solaires qui doivent assurer son alimentation en électricité refusent en effet de se déployer. C'est seulement après avoir été exposé au soleil que le satellite, alors suspendu à l'extrémité du Canadarm, accepte d'ouvrir ses "ailes".

Le lendemain, autre pépin, cette fois plus sérieuse. Les antennes du radar à images de la navette qui doit scruter la Terre (pour détecter des ruines enfouies, des rivières souterraines, des marées noires causées par les pétroliers, etc.) tombent en panne.

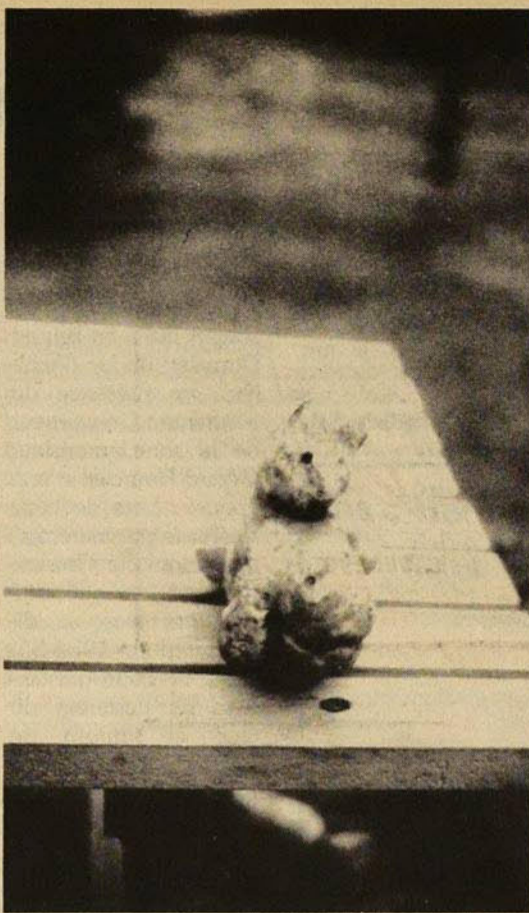
Les deux femmes de l'équipage, Sally Ride et Kathryn Sullivan effectuent des réparations de fortune mais voilà que la guigne s'acharne. Une bouffée de radiations cosmiques, probablement causée par une éruption à la surface du soleil, efface le programme de l'ordinateur du satellite chargé de relayer sur Terre les informations provenant du radar qui vient tout juste d'être réparé! Heureusement, les spécialistes de la NASA parviennent à reprogrammer l'ordinateur directement du sol.

Un voyage fantastique

Tous ces ennuis n'empêchent pas Marc Garneau de réaliser ses expériences ni d'apprécier le voyage. "C'est fantastique (...). Je suis collé aux hublots chaque fois que nous passons au-dessus du Canada. Ce que je vois est extraordinaire", déclare-t-il lors d'une conférence de presse organisée entre la navette et le centre de contrôle de Houston.

Le jeudi, Kathryn Sullivan, 32 ans, devient la deuxième femme à effectuer une sortie dans l'espace (la soviétique Svetlana Savitskaya l'a devancée le 25 juillet dernier). Avec son compagnon David Leestman, elle amorce une dangereuse expérience qui est complétée par télécommande le lendemain à bord de la navette: le transfert de 67 litres d'hydrazine. Il s'agit d'une substance fort corrosive utilisée comme carburant pour les satellites. Parfaitement réussie, l'expérience démontre que le ravitaillement des satellites en orbite est désormais possible.

Martin Paquet,
Service Hebdo-science



E.T. nous a rendu visite cet automne

Quelle surprise pour monsieur Gilles Richer de trouver dans son jardin une patate peu ordinaire ayant une circonférence de 22 pouces et pesant 3 livres 1/2. La pomme de terre a une forme bizarre soit celle d'un fœtus ou encore comme monsieur Richer l'appelle E.T.

La Chambre de Commerce de St-Hippolyte

La Chambre de Commerce de St-Hippolyte désire souligner son envol par l'adhésion des membres suivants et les remercie de leur encouragement en démontrant leur confiance dans notre organisme qui se veut progressant:

Michel P. Bélair, épiciériste. Lise B. Gendron, courtier d'assurances. Hervé Binette, professeur. Liette Longpré, restaurateur. Jean-Pierre Laurin, hôtelier. Réjean Messier, mécanicien. Jacques Gince, curé. Jean-Paul Vermette, garagiste. Roger Cabana, publiciste. Serge Beauchamp, mécanicien. Jacques Dowd, ramoneur. Caisse pop. Les Hauteurs (Jean-Paul Amyot, directeur).

Martin St-Louis, excavation. Crèmerie Casavant (Paul Dazé, gérant). Michel Labelle, transporteur garagiste. André Thibault, quincaillerie. Antoine DeLorimier (directeur Camp Bruchési). Monique Dagenais (mini-Putt). Germain Hamel, camionneur. Michel Beaupré, administrateur. Serge Mantha, garagiste. Tim Weisbord, médecin. Julien Fortin, rentier. Luc Monast, courtier d'assurances. Aimé Huneault, paysagiste. Guy Naulleau, directeur services techniques.

Nous vous invitons à grossir les rangs en continuant ce mouvement en communiquant avec la Chambre de Commerce, C.P. 263, St-Hippolyte, JOR 1PO.

ANNONCES CLASSÉES

Ce service vous est offert gratuitement. Pour placer une petite annonce, vous n'avez qu'à nous la faire parvenir à: Le Sentier, Boîte Restante, St-Hippolyte, JOR 1PO.

DIVERS À VENDRE

Patins à roulettes pour filles, peinture 6 avec valise. Composez 563-3338.

Un joug à boeufs en parfait état, véritable antiquité. Composez 563-3338.

Poêle à bois (genre fournaise à bois) idéal pour chalet ou sous-sol, prix \$50.00. Composez 563-1799.

À VENDRE

Carrosse Gendron 3 dans 1 à vendre. Composez 224-5981.

Dodge Aspen 1966, prix demandé \$400.00, à vendre aussi un poêle à bois avec réchaud, prix demandé \$250.00. Composez 563-2607.

Piano droit Heintzman en excellente condition avec banc double, prix demandé \$1,000.00. Composez 563-2430.

Dormants de chemin de fer à vendre. Composez 224-4406 ou 224-5904.

Chaise d'exercice Le Trimeur, comme neuve, prix demandé \$200. Composez 563-2430.

Articles de bébé en excellente condition, parc, siège d'auto, carrosse, table à langer, siège de table. Composez 563-5147.

Système à combustion lente de marque Rodin, s'adapte avec un système à l'huile centrale si désiré. Composez 563-2430.

Roulotte de 17 pieds à vendre, comprenant: poêle, fourneau, réfrigérateur, toilette et auvent. Composez 563-5571.

MAISON À LOUER

Bord du lac Connely Nord, maison à louer à la saison ou à l'année. Composez 563-1799.

À LOUER

Maison à louer au lac l'Achigan, rez-de-chaussée de chalet suisse, 5 1/2 pièces, chauffée, foyer, tapis mur à mur, prix demandé \$350 par mois. Composez 563-3633, après 18h00.

ON DEMANDE

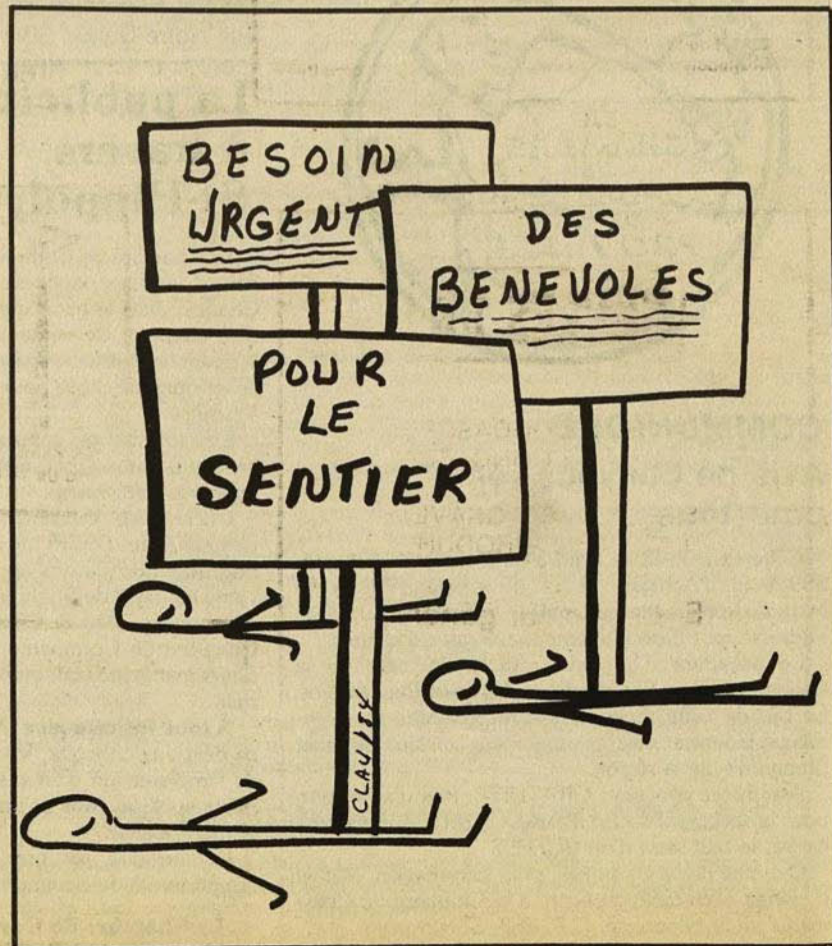
Cherche une boîte musicale du mobile musical Fisher Price ainsi que le centre d'activités Fisher Price. Composez 563-5065.

Bénévoles à temps partiel, 1 soir par mois pour faire la mise en page du journal "Le Sentier". Les personnes intéressées composez 563-5065 demandez Monique ou 563-2430, demandez Diane.

Garderais bébés et enfants chez moi à l'heure, à la journée, à la semaine. Cour extérieur, clôturée. Inf.: 563-3630.

J'achèterais un frigidaire usagé à bon prix. Après 6 heures à 224-7550.

Echangerais livres, genre collection Nous Deux et Cercle du livre romanesque. Après 6 heures, 225-7550.



Cet espace est réservé pour votre annonce
Tél.: 563-5065

Club de l'Age d'Or Saint-Hippolyte Inc.

Grande partie de carte au garage municipal le samedi 10 novembre 1984 à 20h00. Prix d'entrée: \$4.00. Prix de table, buffet et danse au profit du nouveau local.

Mercredi 21 novembre au Bivouac, petite soirée de danse Balloune suivit d'un buffet avec surprise. Rendez-vous pour 19h00.

Mercredi 5 décembre au Bivouac, messe de Noël suivit du dépouillement d'arbre de Noël à 19h15 et suivit également d'un buffet. Pour membre seulement.

Samedi 15 décembre 1984, souper et soirée de Noël au garage municipal, boul. des Hauteurs avec orchestre de Roger Thériault. \$13.00 pour les non-membres et \$10.00 pour les membres.

Nous avons commencé à prendre les cartes de membres et nous souhaitons la bienvenue à tous ceux qui veulent se joindre à nous. Pour informations 563-3282, demandez Thérèse ou 563-2486, demandez Lucienne.

ACHETEZ CHEZ NOUS

Achetez chez nous et encouragez les commerçants de notre municipalité. C'est une façon d'éviter des kilomètres inutiles et de profiter de l'expérience de gens de la région.



Francine Pagé
Toujours en disponibilité pour un service assuré!
 FIDUCIE CANADA
 PERMANENT TRUST
 Les Galeries des Laurentides,
 St-Jérôme, Québec, J7Z 4M1
 Tél.: 436-4432 - Rés.: 563-1800
 Ligne direct(e) line: 430-6664

Le Permanent - Immeubles

La pâtisserie
Jeromienne inc.
Christain Clément 299, de Villemure
 St-Jérôme, Qué. J7Z 5J5
 438-5349

Tél.: 563-2483
La Petite Mécanique du Nord Enr.
 Ouvert 6 jours par semaine de 8 hres à 18 hres

RÉPARATIONS:
 MISE À L'EAU DE BATEAUX

- Tondeuses à gazon
- Souffleuses à neige
- Hors-bord
- Moteurs 2 et 4 temps
- Motoneiges
- Pompes à eau
- Aiguillage de tout genre

S. Beauchamp, prop.
 5 ANS D'EXPÉRIENCE
 793, boul. l'Achigan, St-Hippolyte, P. Qué.

ESTIMATION GRATUITE
PUITS ARTÉSIENS JEAN-PAUL SIGOUIN INC.
 TÉL.: 563-2813



PUITS ARTÉSIENS
 RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
 6 POUCES - 8 POUCES - 10 POUCES

André Robitaille
 C. D'A. Ass.




"Pour un conseil, une analyse"
 Assurances générales et vie
 Rés.: 224-5837 (après 18h)
 Bur.: 668-9333 (Laval)

44, 201e Avenue, Lac des 14 Iles

ROGER LAROCHE ENR.
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES,
 ST-HIPPOLYTE JOR 1TO
 61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1TO



caisse populaire les hauteurs
 Jean-Paul Amyot
 directeur

siège social:
 1408, boul. les hauteurs
 st-hippolyte, qué.
 JOR 1PO
 tél.: (514) 224-2988

514-563-2575 St-Hippolyte JOR 1PO

DR TIM WEISBORD
 Médecine générale - General Practice

Heures de bureau - Office Hours
 Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h
 Mardi - Tuesday de 19h à 22h
 Sur rendez-vous - By appointment

TÉL.: 563-3225

LES EXCAVATIONS SERGE GINGRAS INC.
 SABLE — GRAVIER
 FOSSES SEPTIQUES
 TERRE

6, rue MARCEL, Lac Achigan
 St-Hippolyte, Qué.

Auberge des Cèdres
 CUISINE FRANÇAISE
 Lac L'Achigan - St-Hippolyte

Pour réservation, tél.: (514) 563-2083
 Thérèse et Jean Duval

Garage: 563-2262 Rés.: 563-2929




GARAGE VERMETTE & LABELLE INC.
 Mécanique générale - Remorquage
 Mise au point - Freins

2241, boul. des Hauteurs
 St-Hippolyte, Cté Terrebonne Prop.: J.-P. Vermette


FRUITS ET LÉGUMES
 3 bouchers diplômés
 Boeuf «A1» pour congélateur
 Livraisons
 Membre du groupe provigo



Marché St-Hippolyte Inc.
 2280, boul. Des Hauteurs
 St-Hippolyte (Québec)
 JOR 1PO
 BIÈRE ET VIN Tél.: 563-2145

COIFFURE NORDIC ENR.
 Nous perçons aussi les oreilles

TÉL.: 224-4818
 1412, BOUL. LES HAUTEURS,
 ST-HIPPOLYTE



PIERRE CONCASSÉE
 GRAVIER CONCASSÉ
 ASPHALTE
 SABLE LAVÉ - GRAVIER
 ET AUTRES PRODUITS

Entrepreneur général

Égouts • Aqueduc • Excavation
 Pavage • Usine d'asphalte
 Travaux de pavage

Tél.: 436-8767 Saint-Hippolyte



Jacques Constant Enr.

VENTE et RÉPARATION de TV et STÉRÉO
 INSTALLATION D'ANTENNE



35, 216e Avenue
 Lac de 14 Iles, St-Hippolyte Tél.: 224-2866

563-2168 TANK SEPTIC

MARTIN **St-Louis**
 EXCAVATION

SERVICE DE PÉPINE ET D'EXCAVATION
 TRANSPORT PIERRE ET SABLE
 SERVICE DE DÉNEIGEMENT
 52, 382e Avenue, Lac Achigan
 St-Hippolyte, P. Qué.

Tél.: 224-5179 OUVERT 7 JOURS

Salaison St-Onge Enr.
 YVES ST-ONGE, propriétaire

VIANDES EN GROS ET DÉTAIL
 Épicerie - Boucherie - Bière - Vin
 Spécialité: Coupe pour congélateur

973, boulevard Les Hauteurs St-Hippolyte

Tél.: 563-2963

REMBOURREUR JACQUES
 RÉPARATIONS DE TOUS GENRES
 ESTIMATION GRATUITE

Louise et Michel Bélair
 469, Chemin du Lac Bleu
 St-Hippolyte

Marché du Lac L'Achigan
 Épicerie - Bière
 Vins - Congélateur
 Viandes au choix
 Louise et Michel Bélair
 835, boul. l'Achigan
 St-Hippolyte
 563-2558

Tél.: 438-4181 Mtl: 430-4959

Léonard, Léonard & Tessier
 Georges Léonard,
 J.-Paul Léonard,
 Raymond Tessier,
 notaires

316, St-Georges
 St-Jérôme, J7Z 5A5

Photos d'autrefois

Anciennement la montagne au bleuët. Situé à l'arrière de l'actuelle Auberge du Petit Ruisseau au lac Connelly. Je dis anciennement car il n'y a peut-être plus de bleuët depuis que Marie, Philiat, Alexandre, Eustache et Ferdinand Lachance y sont passés.



Le Lac Connelly en 1924. Il y avait encore des terrains à vendre au bord de l'eau en ce temps-là et la rame le seul moyen de l'explorer. C'est tout probablement ce que font Eustache, Alexandre, Berthe, Marie et Philiat Lachance.



Vous reconnaissez ce bébé? Il a pour nom Lorraine Lachance tant qu'au mouton!... Bêêê...

LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de Saint-Hippolyte et des environs.

Mise en page: Monique Beauchamp, Claudette Loïselle, Thérèse Labrosse, Diane Labrosse et Christine McNulty.

Comptabilité: André Bourdeau

Secrétariat: Diane Labrosse

Distribution: André Bourdeau

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au Journal Le Sentier, poste restante, Saint-Hippolyte, J0R 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés et signés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos noms, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer: 563-5065 ou 563-2505.

To all our english citizens, you are welcome to write us your comments and your tests.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

CASA NOSTRA

AUBERGE

chez Fantacci restaurant

La Fine Cuisine du Chef Carlo Pâte Maison Ambiance familiale et chaleureuse

79 boul. Lac au Pin Rouge St-Hippolyte (514) 563-2790

ET HOP!

La voiture japonaise construite au goût des Québécois. Traction avant et 4 roues motrices.

DOC MÉCANO LTÉE

2355, boul. Labelle (au nord de St-Jérôme) Lafontaine, 438-7494

INDEX

Municipalité	563-2505	Pompiers	563-1313
Police (S.Q.)	436-8181	Presbytère	563-2729
Bibliothèque	563-2046		
Clinique de Physiothérapie	Jeanne-Mance		432-5554
Quincaillerie	Thibault Enr.		563-2565
La Chambre de Commerce de St-Hippolyte			563-2558

C'est le temps du ramonage

Nettoyage et inspection: tuyaux et foyer

Travail garanti

RAMONAGE

SÉCURITÉ J.D. ENR.

ST-HIPPOLYTE 563-5706

Me GUY RACICOT

AVOCAT

Lignes St-Jérôme: 432-4331 - Mtl: 430-6960
48, de Martigny O., suite 200, St-Jérôme